

**OYAK EMEKLİLİK A.Ş.  
GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI  
EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NUN**

**1 OCAK - 30 EYLÜL 2004 DÖNEMİNE AİT  
PERFORMANS SUNUŞ RAPORU VE  
YATIRIM PERFORMANSI KONUSUNDA  
SUNULAN BİLGİLERE İLİŞKİN  
ÖZEL UYGUNLUK RAPORU**

**OYAK EMEKLİLİK A.Ş.  
GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI  
EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NUN**

**1 OCAK - 30 EYLÜL 2004 DÖNEMİNE AİT YATIRIM PERFORMANSI KONUSUNDA  
SUNULAN BİLGİLERE İLİŞKİN ÖZEL UYGUNLUK RAPORU**

1. Oyak Emeklilik A.Ş. Gelir Amaçlı Döviz Cinsinden Yatırım Araçları Emeklilik Yatırım Fonu'nun ("Fon") 30 Eylül 2004 tarihi itibarıyla düzenlenmiş bilançosunu, fon portföy değeri ve net varlık değeri tabloları ile 1 Ocak - 30 Eylül 2004 ara hesap dönemine ait gelir tablosunu Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK") tarafından yayımlanan sınırlı denetim ilke ve kurallarına göre incelemiş ve bu mali tablolara ilişkin 15 Ekim 2004 tarihli sınırlı denetim raporumuzu sunmuş bulunmaktayız. Söz konusu mali tablolar üzerinde yaptığımız sınırlı denetim çalışmalarına ek olarak Fon tarafından SPK'nın Seri: V, No: 60 sayılı Bireysel ve Kurumsal Portföylerin Performans Sunumuna, Performansa Dayalı Ücretlendirme ve Sıralama Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ ("Tebliğ") hükümleri uyarınca hazırlanan 1 Ocak - 30 Eylül 2004 dönemine ait ilişikteki performans sunuş raporunu ("Rapor") aşağıda ikinci paragrafta detaylı olarak açıklanan kapsam çerçevesinde incelemiş bulunuyoruz. Bu performans sunuş raporunun Tebliğ hükümlerine göre hazırlanması sorumluluğu Fon Kurulu'na aittir.
2. İncelememiz 1 Ocak - 30 Eylül 2004 dönemine ait performans sunuşuna ilişkin olarak aşağıda belirtilen hususları kapsamıştır:
  - a. Rapor'da açıklanan fon toplam değeri, birim pay değeri ve portföy dağılımına ilişkin bilgilerin 30 Eylül 2004 tarihli yukarıda söz konusu edilen mali tablolardan doğru olarak alınıp alınmadığının tespiti,
  - b. Rapor'da açıklanan fon toplam getiri oranının hesaplanmasının matematiksel doğruluğunun tespiti.
3. Yukarıda ikinci paragrafta belirtilen kapsama ilişkin olarak yapılan inceleme sonucunda önemli bir istisnai hususa rastlanmamıştır.

Başaran Nas Serbest Muhasebeci  
Mali Müşavirlik Anonim Şirketi  
a member of  
PricewaterhouseCoopers

Talar Gül, SMMM  
Sorumlu Ortak, Başdenetçi

İstanbul, 15 Ekim 2004

**OYAK EMEKLİLİK A.Ş.**  
**GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NA AİT**  
**PERFORMANS SUNUŞ RAPORU**

**A. TANITICI BİLGİLER**

PORTFÖYE BAKIŞ		YATIRIM VE YÖNETİME İLİŞKİN BİLGİLER	
Halka arz tarihi: 27 Ekim 2003			
30 Eylül 2004 Tarihi itibarıyla		<b>Fonun Yatırım Amacı</b>	<b>Portföy Yöneticileri</b>
Fon Toplam Değeri	1.486.236 milyon TL	Oyak Emeklilik A.Ş. Gelir Amaçlı Döviz Cinsinden Yatırım Araçları Emeklilik Yatırım Fonu ("Fon"), portföyünün en az %80'ini Türkiye Cumhuriyeti tarafından ihraç edilmiş Eurobondlar, dövize endeksli iç borçlanma senetleri ve döviz mevduatına yatırmak suretiyle yabancı para cinsinden faiz geliri elde etmeyi amaçlamaktadır.	Meltem Öter Serhat Çomu Vildan Özgül Ozan İmamoğlu
Birim Pay Değeri	13.083 TL		
Yatırımcı Sayısı	4,781		
Tedavül Oranı %	1,75		
<b>Portföy Dağılımı</b>		<b>Yatırım Stratejisi</b>	
- Hazine Bonosu (TL)	% 0	Fon portföyüne tüm vadelerdeki eurobondlar ve yabancı borçlanma senetleri dahil edilebilir. Fonun likiditesinin sağlanması amacıyla da ters repo enstrümanı kullanılır.  Piyasa koşullarına bağlı olarak gerekli görülen durumlarda eurobondlar, yabancı borçlanma senetleri ile %20'yi aşmamak üzere ters repo işlemlerinin ağırlıkları artırılıp azaltılmak suretiyle fonun getiri ve risk oranı kontrol altında tutulur.	
- T.C. Eurobond/ Döv. End. DİBS	% 94,97		
-Ters Repo	% 5,03		
-Borsa Para Piyasası İşlemleri	% 0		
<b>Hisse Senetlerinin Sektörel Dağılımı</b>		<b>Yatırım Riskleri</b>	<b>En Az Alınabilir Pay Adeti: 0,001 Adet</b>
Yoktur.		Emeklilik yatırım fonunun işletilmesi sırasında karşılaşılabilecek muhtemel riskler; Finansal, Operasyonel, Politik ve Ekonomik Risklerdir. Finansal ve politik risklerin yönetimine ilişkin olarak, portföy yöneticisi fon portföyünü yönetirken riskin dağıtılması, likidite ve getiri unsurlarını göz önünde bulundurmakta, portföy yönetim stratejilerine ve yatırım sınırlamalarına uygun hareket ederek fon içtüzüğü, izahname, portföy yönetim sözleşmesi ve ilgili mevzuatta belirtilen esaslara uyulmaktadır. Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay ve riski az olanların tercih edilmektedir. Fon'a ait yatırım kararları, konularında uzman üyelerin oluşturduğu bir komite tarafından verilmekte ve alınan kararlar tutanak haline getirilmektedir. Operasyonel risklerin yönetimine ilişkin olarak, Fon'un tüm muhasebe ve takas işlemleri Kurucu nezdindeki ayrı bir birim tarafından yerine getirilmektedir. Fon'un yönetiminde oluşabilecek hata, hile ve usulsüzlüklerin önlenmesi ve tespiti, muhasebe kayıtlarının doğru ve eksiksiz olması amacıyla Fon iç kontrol sistemine ilişkin tüm esas ve usuller ile iş akışları Şirket tarafından yazılı hale getirilmiştir.	

**OYAK EMEKLİLİK A.Ş.**  
**GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NA AİT**  
**PERFORMANS SUNUŞ RAPORU**

**B. PERFORMANS BİLGİSİ**

<b>OYAK EMEKLİLİK A.Ş. GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU PERFORMANS BİLGİSİ</b>								
YILLAR	Toplam Getiri (%)	Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi (%)	Enflasyon Oranı****	Fon Portföyünün Zaman İçinde Standart Sapması (%)	Karşılaştırma Ölçütünün Standart Sapması	Sunuma Dahil Dönem Sonu Portföy veya Portföy Grubunun Net Varlık Değeri	Sunuma Dahil Portföy veya Portföy Grubunun Yönetilen Portföyler İçindeki Oranı (%)	Yönetilen Tüm Portföyler Tutarı *****
1. yıl /3 *	%-5,72	%-3,92	%6,5	%0,37	%0,43	514.667 milyon TL	%0,06	813.700 milyar TL
1. yıl /6 **	% 6,40	% 1,54	%8,15	%0,56	%0,59	981.444 milyon TL	%0,13	782.491 milyar TL
1.yıl /9 ***	%13,94	%12,17	%9,30	%0,51	%0,54	1.486.236 milyon TL	%0,18	810.747 milyar TL
2.yıl								
3.yıl								
4.yıl								
5.yıl								
6.yıl/3-6-9								

\* 2004 yılı birinci çeyrek (1 Ocak - 31 Mart 2004) dönemine aittir.

\*\* 2004 yılı birinci ve ikinci çeyrek (1 Ocak - 30 Eylül 2004) dönemine aittir.

\*\*\* 2004 yılı birinci, ikinci ve üçüncü çeyrek (1 Ocak - 30 Eylül 2004) dönemine aittir.

\*\*\*\* Enflasyon oranı olarak 2004 yılı başından ilgili dönem sonuna kadar birikimli TEFE endeksi kullanılmıştır.

\*\*\*\*\* Portföy Yöneticisi Oyak Portföy Yönetimi A.Ş.'dir. Mevcut rakam Oyak Portföy Yönetimi A.Ş.'nin yönettiği toplam portföylerin 31 Mart 2004, 30 Haziran 2004 ve 30 Eylül 2004 tarihi itibarıyla büyüklüğünü göstermektedir.

**GEÇMİŞ GETİRİLER GELECEK DÖNEM PERFORMANSI İÇİN BİR GÖSTERGE SAYILMAZ.**

## ÖYAK EMEKLİLİK A.Ş.

### GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NA AİT PERFORMANS SUNUŞ RAPORU

#### C. DİPNOTLAR

1) 1 Ocak - 30 Eylül 2004 döneminde:

Fon'un Getirisi:	% 13,94
Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütü Getirisi:	% 12,17
Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi	% 12,66
Nispi Getiri:	% 1,77

Nispi Getiri'nin % 1,28'i varlık seçiminden, % 0,48'i ise varlık grupları arasında gerçekleştirilen dağılımdan kaynaklanan getiridir.

Nispi Getiri hesabında aşağıdaki formül kullanılmıştır:

$(\text{Gerçekleşen Getiri} - \text{Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi}) + (\text{Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi} - \text{Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi})$

2) Fon portföy yönetimi hizmeti Öyak Portföy Yönetimi A.Ş. ("Şirket") tarafından verilmektedir. Şirket Öyak Bank A.Ş.'nin %60, Öyak Yatırım Menkul Değerler A.Ş.'nin %40 oranında iştirakidir. Şirket, beş tanesi Öyak Bank A.Ş.'ye ait olmak üzere, toplam on üç adet Öyak Grubu yatırım fonunun portföyünü yönetmektedir.

3) Fon portföyünün yatırım amacı, stratejisi ve yatırım riskleri "A. Tanıtıcı Bilgiler" bölümünde belirtilmiştir.

4) Fon 1 Ocak - 30 Eylül 2004 döneminde net % 13,94 getiri sağlamıştır.

5) Yönetim ücretleri, vergi, saklama ücretleri ve diğer faaliyet giderlerinin günlük brüt varlık değerlere oranının ağırlıklı ortalaması aşağıdaki gibidir:

Fon İşletim Ücreti:	Yüzbinde 10,00
Aracılık Komisyonları:	Yüzbinde 0,14
Diğer Fon Giderleri:	Yüzbinde 2,92

6) Performans sunum döneminde Fon'a ilişkin yatırım stratejisi değişikliği yapılmamıştır.

7) Fon'un karşılaştırma ölçütü, portföyün yatırım amaç ve stratejisi ile portföydeki ağırlığı dikkate alınarak Türkiye Cumhuriyeti tarafından ihraç edilmiş olan eurobondlar için KYD (Kurumsal Yatırımcı Yöneticileri Derneği) tarafından hesaplanan KYD eurobond endeksleridir. Fon %100'e kadar eurobondlara yatırım yapabilmektedir. Karşılaştırma ölçütüne esas alınacak KYD endeksleri Amerikan Doları (ABD doları) ve Avrupa Para Birimi (Euro) cinsinden ihraç edilmiş olan eurobondlar için düzenlenen endekslerdir. Karşılaştırma ölçütündeki parite riskini gözeterek Amerikan Doları ve Avrupa Para Birimi cinsinden KYD eurobond endeksleri, TCMB kur sepeti içindeki ağırlıkları oranında sırasıyla %55, %45 ölçüsü ile dikkate alınırlar. TCMB kur sepeti değiştiğinde karşılaştırma ölçütü de buna göre değişir.

8) Emeklilik yatırım fonlarının portföy işletmesinden doğan kazançları kurumlar vergisi ve stopajdan muaftır.

9) Portföy grubu içerisinde yer alan portföylerin asgari ve azami büyüklükleri:

Geçerli değildir.

10) Portföy sayısı:

Geçerli değildir.

**OYAK EMEKLİLİK A.Ş.**  
**GELİR AMAÇLI DÖVİZ CİNSİNDEN YATIRIM ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU'NA AİT**  
**PERFORMANS SUNUŞ RAPORU**

**D. İLAVE BİLGİLER VE AÇIKLAMALAR**

- 1) Fon'un geçmiş dönemlere ilişkin performans bilgileri aşağıdaki gibidir:

1 Ocak - 31 Mart 2004 döneminde:

Fon'un Getirisi:	%-5,72
Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütü Getirisi:	%-3,92
Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi	%-3,76
Nispi Getiri:	%-1,80

Nispi Getiri'nin % -1,96'sı varlık seçiminden, % 0,16'sı ise varlık grupları arasında gerçekleştirilen dağılımdan kaynaklanan getiridir.

Nispi Getiri hesabında aşağıdaki formül kullanılmıştır:

$$\text{(Gerçekleşen Getiri - Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi) + (Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi - Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi)}$$

1 Ocak - 30 Haziran 2004 döneminde:

Fon'un Getirisi:	% 6,40
Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütü Getirisi:	% 1,54
Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi:	% 1,84
Nispi Getiri:	% 4,86

Nispi Getiri'nin % 4,56'sı varlık seçiminden, % 0,30'u ise varlık grupları arasında gerçekleştirilen dağılımdan kaynaklanan getiridir.

Nispi Getiri hesabında aşağıdaki formül kullanılmıştır:

$$\text{(Gerçekleşen Getiri - Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi) + (Gerçekleşen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi - Hedeflenen Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi)}$$

- 2) 1 Ocak - 30 Eylül 2004 döneminde portföy strateji değişikliği yoktur.
- 3) 1 Ocak - 30 Eylül 2004 döneminde USD/TL %7,47 getiri sağlarken, EURO/TL kurundaki getiri ise %5,19 olmuştur.
- 4) Performans bilgisi tablosunda rapor dönemi portföy ve karşılaştırma ölçütü standart sapmasına (günlük verilerden hareketle hesaplanmıştır) yer verilmiştir.
- 5) Geçmiş yıllık veriler olmadığından yıllık standart sapmalar hesaplanamamıştır.

.....